



Европейская экономическая комиссия

Исполнительный орган по Конвенции
о трансграничном загрязнении воздуха
на большие расстояния

Рабочая группа по стратегиям и обзору

Сорок девятая сессия

Женева, 12–16 сентября 2011 года

Пункт 3 b) предварительной повестки дня

**Варианты пересмотра технических приложений
к Гётеборгскому протоколу о борьбе
с подкислением, эвтрофикацией и приземным
озоном: технические приложения**

Проект пересмотренного приложения VII

Записка секретариата

Резюме

В настоящем документе представлены предложения по поправкам к приложению VII к Гётеборгскому протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном, которые были сформулированы на сорок восьмой сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору в апреле 2011 года для дальнейшего рассмотрения на ее сорок девятой сессии.

В настоящем пересмотренном варианте отражены предложения, сделанные в ходе сорок девятой сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору.

Предложенные изменения к существующему тексту выделены жирным шрифтом. Текст в квадратных скобках, не отмеченный как подлежащий исключению, не был предварительно согласован Рабочей группой.

Сроки в соответствии со статьей 3

1. Сроками для применения предельных значений, упомянутых в пунктах 2 и 3 статьи 3, являются:

а) для новых стационарных источников:

[i) в случае Стороны, не являющейся страной с экономикой переходного периода,] один год после даты вступления в силу настоящего Протокола для соответствующей Стороны; и

[ii) в случае Стороны, являющейся страной с экономикой переходного периода, пять лет после даты вступления в силу настоящего Протокола для соответствующей Стороны;]¹

б) для существующих стационарных источников:

i) в случае Стороны, не являющейся страной с экономикой переходного периода, один год после даты вступления в силу настоящего Протокола **для соответствующей Стороны** или 31 декабря [2007 года – **исключить**] **2020 года** (из указанных применяется более поздний срок); и

ii) в случае Стороны, которая является страной с экономикой переходного периода, [восемь – **исключить**] **пятнадцать** лет после вступления в силу настоящего Протокола **для соответствующей Стороны**. **[В случае необходимости этот период может быть продлен для конкретных существующих стационарных источников с учетом амортизационного срока, установленного национальным законодательством].**

2. Сроками для применения предельных значений для топлив и новых мобильных источников, указанных в пункте 5 статьи 3, и предельных значений для газойля, указанных в таблице [3] приложения IV, являются:

а) в случае Стороны, которая не является страной с экономикой переходного периода, дата вступления в силу настоящего Протокола **[для соответствующей Стороны]** или даты, связанные с мерами, указанными в приложении VIII, и с предельными значениями, указанными в таблице [II – **исключить**] [2] [3] приложения IV (из указанных применяется более поздний срок); и

б) в случае Стороны, которая является страной с экономикой переходного периода, пять лет после даты вступления в силу настоящего Протокола **[для соответствующей Стороны]** или пять лет после дат, связанных с мерами, указанными в приложении VIII, и с предельными значениями, указанными в таблице [II – **исключить**] [2] [3] приложения IV (из указанных применяется более поздний срок).

Эти сроки не применяются к Стороне настоящего Протокола в той степени, в какой в отношении этой Стороны действуют более короткие сроки для газойля в соответствии с Протоколом относительно дальнейшего сокращения выбросов серы.

¹ Предложение Российской Федерации.

[3. Для цели настоящего приложения "страна с экономикой переходного периода" означает Сторону, которая при представлении своего документа о ратификации, принятии, утверждении или присоединении сделала заявление о том, что она желает, чтобы для целей пунктов 1 и/или 2 настоящего приложения ее рассматривали в качестве страны с экономикой переходного периода. – исключить]
